

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

16 juli 2015

WETSONTWERP

houdende instemming met de
Handelsovereenkomst tussen de
Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en
Colombia en Peru, anderzijds,
gedaan te Brussel op 26 juni 2012

Blz.

INHOUD

Samenvatting	3
Memorie van toelichting	4
Voorontwerp	8
Advies van de Raad van State	9
Wetsontwerp	17

Zie:

Doc 54 **1271/ (2014/2015):**

002: Bijlagen (uitsluitend elektronisch beschikbaar).

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

16 juillet 2015

PROJET DE LOI

portant assentiment à l'Accord commercial
entre l'Union européenne et ses
États membres, d'une part, et
la Colombie et le Pérou, d'autre part,
fait à Bruxelles le 26 juin 2012

Pages

SOMMAIRE

Résumé	3
Exposé des motifs	4
Avant-projet	8
Avis du Conseil d'État	9
Projet de loi	17

Voir:

Doc 54 **1271/ (2014/2015):**

002: Annexes (annexes publiées électroniquement uniquement).

2313

De regering heeft dit wetsontwerp op 16 juli 2015 ingediend.

Le gouvernement a déposé ce projet de loi le 16 juillet 2015.

De “goedkeuring tot drukken” werd op 11 augustus 2015 door de Kamer ontvangen.

Le “bon à tirer” a été reçu à la Chambre le 11 août 2015.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GO!	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
PP	:	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000:	Parlementair document van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV:	Beknopt Verslag
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000:	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV:	Compte Rendu Analytique
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

*Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be*

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

*Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be*

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

SAMENVATTING

Het ontwerp van instemmingswet heeft tot doel de bekrachtiging mogelijk te maken van de Handelsovereenkomst tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en Colombia en Peru, anderzijds, gedaan te Brussel op 26 juni 2012.

De Overeenkomst omvat de afschaffing van de douanerechten op alle industriële en visserijproducten, een betere markttoegang voor landbouwproducten, een betere toegang tot overheidsaanbestedingen, alsook tot de markten voor diensten en investeringen. Bovendien worden technische handelsbelemmeringen afgebouwd en gemeenschappelijke voorschriften ingevoerd, met name op het gebied van intellectuele-eigendomsrechten, geografische aanduidingen, transparantie en mededinging.

De Overeenkomst bevat ook bepalingen inzake de bescherming van de mensenrechten, de rechtsstaat en goed bestuur. Daarenboven wordt de verbintenis aangegaan de internationale overeenkomsten inzake de rechten van werknemers en milieubescherming daadwerkelijk uit te voeren.

Verder is deze Overeenkomst ook gericht op een betere integratie van het Andesgebied. Het partnerschap blijft toegankelijk voor de andere Andeslanden. (Ecuador en Bolivia).

RÉSUMÉ

Le projet de loi d'assentiment a pour objet de permettre la ratification de l'Accord commercial entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et la Colombie et le Pérou, d'autre part, fait à Bruxelles le 26 juin 2012.

L' Accord contient la suppression des droits de douanes sur tous les produits industriels et de la pêche, l'élargissement de l'accès aux marchés pour les produits agricoles, l'amélioration de l'accès aux marchés publics, ainsi qu'aux marchés des services et des investissements, la réduction davantage encore des obstacles techniques au commerce et l'établissement de disciplines communes, notamment dans le domaine des droits de propriété intellectuelle, des indications géographiques et en matière de transparence et de concurrence.

L'accord contient également des dispositions sur la protection des droits de l'Homme, de l'État de droit, la bonne gouvernance ainsi que des engagements à mettre effectivement en œuvre les conventions internationales relatives aux droits des travailleurs et à la protection de l'environnement.

Le but de cet Accord est aussi de promouvoir l'intégration de la région andine en laissant aux autres pays andins (l'Équateur et la Bolivie) la possibilité de rejoindre ce partenariat.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

1. Achtergrond

De onderhandelingen tussen de EU en de Gemeenschap van Andeslanden gingen van start in 2007. Toen Bolivia in 2008 om politieke redenen uit de onderhandelingen stapte, bleek deze regio-tot-regio-aanpak al gauw niet langer werkbaar. In de zomer van 2009 verliet ook Ecuador de onderhandelingsstafel vanwege een handelsgeschil binnen de Wereldhandelsorganisatie (WTO), waarbij de EU en de bananenproducenten tegenover elkaar kwamen te staan. De onderhandelingen met Colombia en Peru werden voortgezet.

Wat de EU procedure betreft, werd de overeenkomst op 18 mei 2010 geparafeerd door de Europese Commissie. De ondertekening van de Overeenkomst vond plaats op 26 juni 2012. Het Europees Parlement hechtte zijn goedkeuring aan de overeenkomst op 11 december 2012. Peru en Colombia voltooiden hun bekrachtigingsprocedures op respectievelijk 8 februari en 18 juli 2013. De overeenkomst met deze landen kon daardoor reeds voorlopig toegepast worden sinds respectievelijk 1 maart en 1 augustus 2013.

2. Inhoud

De vrijhandelsovereenkomst omvat de afschaffing van de douanerechten op alle industriële en visserijproducten, een betere markttoegang voor landbouwproducten, een betere toegang tot overheidsaanbestedingen, alsook tot de markten voor diensten en investeringen. Bovendien worden technische handelsbelemmeringen afgebouwd en gemeenschappelijke voorschriften ingevoerd, met name op het gebied van intellectuele-eigendomsrechten, geografische aanduidingen, transparantie en mededinging. De overeenkomst betekent voor EU exporteurs een besparing op douanerechten van 270 miljoen euro op jaarbasis.

Om tegemoet te komen aan de bekommernissen van het maatschappelijk middenveld en het Europees Parlement, bevat de voorgelegde overeenkomst ook ambitieuze bepalingen inzake de bescherming van de mensenrechten, de rechtsstaat en goed bestuur. Daarenboven wordt de verbintenis aangegaan de internationale overeenkomsten inzake de rechten van werknemers en milieubescherming daadwerkelijk uit te voeren. Elke verdragspartij is zelfs expliciet gemachtigd

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

1. Contexte

Les négociations entre l'UE et la Communauté andine des Nations (CAN) ont été lancées en 2007 mais l'approche de région à région a rapidement dû être abandonnée à la suite de la décision en 2008 de la Bolivie de se retirer des négociations pour des raisons politiques. Au cours de l'été 2009, c'est l'Équateur qui avait décidé à son tour de quitter les négociations et ce, à cause du différend commercial qui opposait l'UE et les producteurs de bananes à l'OMC. Les négociations se sont donc uniquement poursuivies avec la Colombie et le Pérou.

Les textes commerciaux ont pu être paraphés par la Commission européenne le 18 mai 2010. La signature de l'Accord est intervenue le 26 juin 2012. Le Parlement européen a donné son approbation à l'Accord le 11 décembre 2012. Le Pérou et la Colombie ont conclu leurs procédures de ratification respectivement le 8 février et 18 juillet 2013. L'accord a dès lors pu être appliqué de manière provisoire avec ces pays depuis respectivement le 1^{er} mars et le 1^{er} août 2013.

2. Contenu

L'Accord de libre-échange contient la suppression des droits de douanes sur tous les produits industriels et de la pêche, l'élargissement de l'accès aux marchés pour les produits agricoles, l'amélioration de l'accès aux marchés publics, ainsi qu'aux marchés des services et des investissements, la réduction davantage encore des obstacles techniques au commerce et l'établissement de disciplines communes, notamment dans le domaine des droits de propriété intellectuelle, des indications géographiques et en matière de transparence et de concurrence. L'accord permet aux exportateurs européens d'économiser 270 millions d'euros par an au titre des droits de douane.

En réaction aux préoccupations de la société civile et du Parlement européen, l'accord proposé contient également des dispositions ambitieuses sur la protection des droits de l'Homme, de l'État de droit, la bonne gouvernance ainsi que des engagements à mettre effectivement en œuvre les conventions internationales relatives aux droits des travailleurs et à la protection de l'environnement. Chaque Partie est même habilitée explicitement à prendre des mesures immédiates en cas

om onverwijld maatregelen te nemen in het geval van eventuele schendingen van democratische principes en fundamentele mensenrechten. De organisaties uit het middenveld zullen systematisch betrokken worden bij het toezicht op de naleving van deze verbintenissen, wat trouwens gepaard zal gaan met een arbitragesysteem.

Verder is deze overeenkomst ook gericht op een betere integratie van het Andesgebied. Het partnerschap blijft toegankelijk voor de andere Andeslanden. Zo besliste Ecuador eind 2013 om de handelsonderhandeling met de EU herop te starten.

De belangrijkste elementen van de overeenkomst zijn:

- nieuwe afzetmogelijkheden voor de grote EU exportindustrieën, die hun voordeel doen met de afschaffing van de douanerechten. Voor de sector van de autobouw en -onderdelen levert de afschaffing een besparing van meer dan 33 miljoen euro op. Voor de chemische nijverheid en de textielsector bedraagt de besparing respectievelijk 16 en 60 miljoen euro. Ook producten uit de farmaceutische en de telecomsector komen in aanmerking voor een forse vermindering van douanerechten.

- openstelling van de Europese markt voor exporteurs uit Peru en Colombia via de onmiddellijke liberalisering voor industrie- en visserijproducten en de toezegging van tariefconcessies voor de landbouwsector.

- de vaststelling van een pakket normen die het multilaterale kader overtreffen, met name op het gebied van de non-tarifaire belemmeringen voor markttoegang, mededinging, transparantie en intellectuele-eigendomsrechten, waardoor de EU zich o.a. verzekerd weet van de bescherming van meer dan 100 geografische aanduidingen op de Colombiaanse en Peruaanse markten.

- een betere toepassing van internationaal erkende beste praktijken, waarbij voor marktdeelnemers en investeerders een transparant, niet-discriminatoire en voorspelbaar ondernemingsklimaat wordt gewaarborgd. De overeenkomst voorziet daartoe in een bemiddelingsmechanisme voor niet-tarifaire belemmeringen en, in voorkomend geval, in een mechanisme voor de beslechting van bilaterale geschillen.

- een hoofdstuk over samenwerking om het concurrentievermogen en innovatie te stimuleren, de productie

de violation éventuelle des principes démocratiques et des droits de l'Homme fondamentaux. Les organisations de la société civile seront systématiquement associées au contrôle de la mise en œuvre de ces engagements, qui sera par ailleurs soumise à un système d'arbitrage.

Le but de cet accord est aussi de promouvoir l'intégration de la région andine en laissant aux autres pays andins (l'Équateur et la Bolivie) la possibilité de rejoindre ce partenariat. Ainsi l'Équateur a décidé fin 2013 de reprendre les négociations commerciales avec l'UE.

Les principaux éléments de l'accord sont donc les suivants:

- L'accord ouvrira de nouveaux débouchés commerciaux pour les grandes industries exportatrices de l'Union, qui bénéficieront de la suppression des droits de douane. À titre d'exemple, les économies atteindront plus de 33 millions d'euros pour le secteur de l'automobile et des pièces détachées automobiles, environ 16 millions d'euros pour les produits chimiques et plus de 60 millions d'euros pour les textiles. Les produits pharmaceutiques et les produits de télécommunication bénéficieront, eux aussi, de réductions significatives des droits.

- L'UE ouvrira son marché aux exportateurs du Pérou et de la Colombie au travers de la libéralisation immédiate des produits industriels et de la pêche ainsi que des concessions tarifaires qu'elle s'est engagée à accorder dans le secteur de l'agriculture.

- L'accord établit un ensemble de normes qui vont au-delà de ce qui a été convenu dans le cadre multilatéral, notamment en ce qui concerne les obstacles non tarifaires à l'accès au marché, la concurrence, la transparence et les droits de propriété intellectuelle, ce qui permettra, entre autres, d'assurer la protection de plus de 100 indications géographiques de l'UE sur les marchés colombien et péruvien.

- L'accord encouragera les meilleures pratiques reconnues au plan international, tout en garantissant un environnement transparent, non discriminatoire et prévisible pour les opérateurs et les investisseurs, grâce à un dispositif de médiation destiné à remédier aux entraves non tarifaires et, si nécessaire, grâce à un mécanisme élaboré de règlement des différends bilatéraux.

- L'accord inclut également un chapitre consacré à la coopération visant à promouvoir la compétitivité

te moderniseren, de handel en de overdracht van technologie tussen de partijen te bevorderen.

— een toetredingsclausule die andere landen van de Andesgemeenschap de mogelijkheid geeft toe te treden tot de overeenkomst, wanneer zij dit wenselijk achten.

3. Inachtnaam van de Belgische belangen en principes

Zoals vermeld in het regeerakkoord staat de Belgische regering positief tegenover de bekrachtiging van deze handelsovereenkomst, die een stabiel kader tot stand brengt voor de bevordering van handel en investeringen tussen de Europese Unie en de Andeslanden. De internationale handel is een belangrijke motor voor groei en werkgelegenheid. Daarnaast is deze overeenkomst ook bevorderlijk voor de economische en sociale ontwikkeling van Colombia en Peru.

De Belgische economie haalt voordeel uit de vermindering en afschaffing van douanerechten, de uitbreiding van markttoegang en de vermindering van het aantal technische handelsbelemmeringen. De handel zou moeten toenemen, in het bijzonder de handel in goederen, die een belangrijke plaats innemen in de betrekkingen tussen België en Peru. Wat de Belgische export betreft, voeren goederen zoals machines en toestellen, vervoermaterieel en chemische producten de lijst aan. Aan de importzijde maken minerale producten, voedingsmiddelen zoals bananen en metalen in primaire vorm het gros van het handelsverkeer uit.

De Belgische regering is tevens opgetogen met de ambitieuze bepalingen inzake mensenrechten, de rechtsstaat, duurzame ontwikkeling en goed bestuur.

4. Aard van de Overeenkomst op nationaal niveau

Op Belgisch niveau vallen de bepalingen van deze Overeenkomst onder de federale bevoegdheid, maar deels ook onder de bevoegdheid van de Gewesten en Gemeenschappen.

Onder de handtekening van de Belgische minister van Buitenlandse Zaken staat, met de goedkeuring van de Gewesten en Gemeenschappen, derhalve een formule met de vermelding dat de Overeenkomst ook de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bindt.

et l'innovation, à moderniser la production ainsi qu'à faciliter les échanges commerciaux et le transfert de technologie entre les parties.

— Enfin, l'accord prévoit une clause d'adhésion qui ménage aux autres pays membres de la Communauté andine des Nations la possibilité de participer à l'accord lorsqu'ils le jugeront opportun.

3. Prise en compte des intérêts et principes de la Belgique

Comme inscrit dans l'accord de coalition, le gouvernement belge soutient cet accord commercial qui crée un cadre stable visant à stimuler les échanges commerciaux et les investissements entre l'Union européenne et les pays andins. Le commerce international est l'un des principaux moteurs de la croissance et de l'emploi et l'accord contribuera ainsi au développement économique et social de la Colombie et du Pérou.

La diminution ou suppression des droits de douane, l'élargissement de l'accès au marché et la réduction des obstacles techniques au commerce profitent à l'économie belge. Les échanges devraient s'intensifier, tout particulièrement pour les biens. Au niveau des exportations belges, les machines et appareils, le matériel de transport, ainsi que les produits chimiques occupent la tête du classement. Pour ce qui est des importations, ce sont les produits minéraux, les produits alimentaires comme des bananes et les métaux de base qui caractérisent la relation commerciale.

Le gouvernement belge se réjouit également des dispositions ambitieuses sur le développement durable, la protection des droits de l'Homme, l'État de droit et la bonne gouvernance.

4. Nature de l'Accord sur le plan interne

Sur le plan interne belge, les dispositions de cet Accord relèvent de la compétence fédérale, mais aussi, pour certains domaines, des compétences des Régions et des Communautés.

Sous la Signature du ministre des Affaires Étrangères de la Belgique figure dès lors, avec l'accord des Régions et Communautés, une formule indiquant que ladite signature engage également la Communauté française, la Communauté flamande, la Communauté germanophone, la Région wallonne, la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale.

5. Inwerkingtreding van de overeenkomst

De Overeenkomst is voorlopig in werking getreden met Peru op 1 maart 2013 en met Colombia op 1 augustus 2013.

De Overeenkomst zal definitief in werking treden zodra ze door alle partijen is bekrachtigd. Eind 2014 was de overeenkomst reeds bekrachtigd door 19 EU lidstaten. De Overeenkomst wordt kenbaar gemaakt aan de WTO overeenkomstig artikel XXIV van het GATT.

6. Advies van de Raad van State

Op 8 mei 2015 heeft de Raad van State zijn advies gegeven (nr. 57 417/1):

— Naar aanleiding van het advies van de Raad van State werd het wetsontwerp aangepast (toevoeging van een artikel 3).

— Zoals vermeld in het advies van de Raad van State roepen de artikelen 12 tot 15 een uitvoerend handelscomité en een aantal technische subcomités in het leven ter facilitering van de goede toepassing van het vrijhandelsakkoord. De standpunten die door de Europese Commissie ingenomen worden in deze uitvoerende comités, worden vooraf besproken met de 28 EU lidstaten in het EU Handelsbeleidscomité. Voor dit EU beleidscomité vinden er Belgische coördinaties/concertaties plaats, waarop ook de Gewesten en Gemeenschappen worden uitgenodigd. De gefedereerde overheden hebben dan ook de mogelijkheid om hun standpunt te laten gelden voor aangelegenheden waarvoor zij (mede)bevoegd zijn.

Bovendien bepaalt het samenwerkingsakkoord van 1994 tussen de Federale Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten dat problemen die een politieke dimensie inhouden, aanhangig gemaakt moeten worden bij de Directie-generaal Europese Zaken van de FOD Buitenlandse Zaken, die het voorzitterschap en het secretariaat van deze coördinatievergaderingen waarneemt.

*De minister van Buitenlandse Zaken en
Europese Zaken,*

Didier REYNDEERS

5. Entrée en vigueur de l'Accord

L'Accord est entré en vigueur de manière provisoire avec le Pérou le 1^{er} mars 2013 et le 1^{er} août 2013 avec la Colombie.

L'Accord entrera en vigueur de manière définitive une fois ratifié par toutes les parties. Fin 2014 le nombre de ratifications par les États membres de l'UE s'élevait déjà à 19. L'Accord sera notifié à l'OMC conformément à l'Article XXIV du GATT.

6. Avis du Conseil d'État

En date du 8 mai 2015 le Conseil d'État a donné son avis (n° 57 417/1):

— Suite à l'avis du Conseil d'État le projet de loi a été adapté (ajout d'un article 3).

— Comme mentionné dans l'avis du Conseil d'État, les articles 12 à 15 créent un comité Commerce exécutif ainsi que plusieurs sous-comités techniques afin de faciliter la bonne application de l'accord commercial. Les positions prises par la Commission européenne dans ces comités exécutifs sont auparavant discutées avec les 28 États membres de l'UE au sein du Comité de la Politique Commerciale. Avant les réunions de ce comité de politique UE, des coordinations/concertations belges ont lieu, auxquelles les Régions et les Communautés sont invitées. Les autorités fédérées ont donc la possibilité de faire valoir leur position pour des matières qui relèvent de leurs compétences respectives.

De plus, l'accord de coopération de 1994 entre l'État fédéral, les Communautés et les Régions stipule que les problèmes qui contiennent des éléments présentant une dimension politique doivent être rapportés à la Direction-générale Affaires européennes du SPF Affaires étrangères, qui exerce le secrétariat et la coordination de ces réunions.

*Le ministre des Affaires étrangères et
européennes,*

Didier REYNDEERS

VOORONTWERP VAN WET

onderworpen aan het advies van de Raad van State

Voorontwerp van wet houdende instemming met de Handelsovereenkomst tussen de Europese Unie en haar Lidstaten, enerzijds, en Colombia en Peru, anderzijds, gedaan te Brussel op 26 juni 2012

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2

De Handelsovereenkomst tussen de Europese Unie en haar Lidstaten, enerzijds, en Colombia en Peru, anderzijds, gedaan te Brussel op 26 juni 2012, zal volkomen gevolg hebben.

AVANT-PROJET DE LOI

soumis à l'avis du Conseil d'État

Avant-projet de loi portant assentiment à l'Accord commercial entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et la Colombie et le Pérou, d'autre part, fait à Bruxelles le 26 juin 2012

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Art. 2

L'Accord commercial entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et la Colombie et le Pérou, d'autre part, fait à Bruxelles le 26 juin 2012, sortira son plein et entier effet.

**ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE
NR. 57.417/1 VAN 8 MEI 2015**

Op 14 april 2015 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van Buitenlandse en Europese Zaken verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een voorontwerp van wet “houdende instemming met de Handelsovereenkomst tussen de Europese Unie en haar Lidstaten, enerzijds, en Columbia en Peru, anderzijds, gedaan te Brussel op 26 juni 2012”.

Het ontwerp is door de eerste kamer onderzocht op 7 mei 2015. De kamer was samengesteld uit Marnix Van Damme, kamervoorzitter, Wilfried Van Vaerenbergh en Wouter Pas, staatsraden, Marc Rigaux, assessor, en Wim Geurts, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Tim Corthaut, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Marnix Van Damme, kamervoorzitter.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 8 mei 2015.

*

Strekking van het voorontwerp van wet

1. Het om advies voorgelegde voorontwerp van wet strekt tot instemming met de Handelsovereenkomst tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en Colombia en Peru, anderzijds, gedaan te Brussel op 26 juni 2012, wat betreft de federale overheid.

De Handelsovereenkomst waarmee instemming wordt betuigd heeft, benevens op gewest- en gemeenschapsaangelegenheden, ook betrekking op federale bevoegdheden. Zo kan, wat specifiek de federale overheid betreft, worden gewezen op onder meer de in de Handelsovereenkomst vervatte bepalingen inzake mededinging, post en telecommunicatie, overheidsopdrachten en internationaal zeevervoer.

Ondertekening

2. De Handelsovereenkomst werd voor het Koninkrijk België ondertekend met vermelding van de volgende formule:

“Deze handtekening verbindt eveneens de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Cette signature engage également la Communauté française, la Communauté flamande, la Communauté germanophone, la Région wallonne, la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale.

**AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT
N° 57.417/1 DU 8 MAI 2015**

Le 14 avril 2015, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le Ministre des Affaires étrangères et européennes à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet de loi “portant assentiment à l'Accord commercial entre l'Union européenne et ses Etats membres, d'une part, et la Colombie et le Pérou, d'autre part, fait à Bruxelles le 26 juin 2012”.

Le projet a été examiné par la première chambre le 7 mai 2015. La chambre était composée de Marnix Van Damme, président de chambre, Wilfried Van Vaerenbergh et Wouter Pas, conseillers d'État, Marc Rigaux, assesseur, et Wim Geurts, greffier.

Le rapport a été présenté par Tim Corthaut, auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Marnix Van Damme, président de chambre.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 8 mai 2015.

*

Portée de l'avant-projet de loi

1. L'avant-projet de loi soumis pour avis a pour objet, en ce qui concerne l'autorité fédérale, de porter assentiment à l'Accord commercial entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et la Colombie et le Pérou, d'autre part, fait à Bruxelles, le 26 juin 2012.

L'Accord commercial auquel il est porté assentiment concerne non seulement des compétences régionales et communautaires mais également des compétences fédérales. Ainsi, en ce qui concerne spécifiquement l'autorité fédérale, on peut relever notamment les dispositions prévues dans l'Accord commercial en matière de concurrence, de poste et télécommunication, de marchés publics et de transport maritime international.

Signature

2. L'Accord commercial a été signé pour le Royaume de Belgique avec mention de la formule suivante:

“Deze handtekening verbindt eveneens de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Cette signature engage également la Communauté française, la Communauté flamande, la Communauté germanophone, la Région wallonne, la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale.

Diese Unterschrift bindet zugleich die Deutschsprachige Gemeinschaft, die Flämische Gemeinschaft, die Französische Gemeinschaft, die Wallonische Region, die Flämische Region und die Region Brüssel-Hauptstadt."

De Raad van State, afdeling Wetgeving, heeft al bij herhaling opgemerkt¹ dat de aangehaalde bewoordingen zo moeten worden opgevat dat ze ook slaan op de Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, aangezien die ter uitvoering van artikel 138 van de Grondwet bevoegdheden van de Franse Gemeenschap uitoefent. Met het oog op de rechtszekerheid was het echter beter geweest dat dit uitdrukkelijk in de aangehaalde formule was vermeld.²

Onderzoek van het ontwerp

3.1. In artikel 14, lid 2, van de Handelsovereenkomst wordt het volgende bepaald:

"De besluiten van het Handelscomité zijn bindend voor de partijen, die de nodige maatregelen treffen voor de uitvoering ervan."

In dat verband moet worden in herinnering gebracht dat het noodzakelijk is om binnen België ook in de nodige procedures te voorzien om de Belgische standpuntbepaling en vertegenwoordiging in het voornoemde Handelscomité te organiseren met respect voor de Belgische bevoegdheidverdelende regels. Er dient te worden opgemerkt dat het huidige samenwerkingsakkoord van 8 maart 1994 tussen de Federale Staat, de gemeenschappen en de gewesten, "met betrekking tot de vertegenwoordiging van het Koninkrijk België in de Ministerraad van de Europese Unie" op dit punt tekort schiet, nu dat enkel betrekking heeft op de vertegenwoordiging in de Raad van de Europese Unie.

Het betrokken samenwerkingsakkoord kan niet zomaar bij analogie worden toegepast, nu het Handelscomité weliswaar

¹ Zo ook in adv.RvS 52 275/VR/1/2 van 27 november 2012 over een voorontwerp dat heeft geleid tot het decreet van de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaamse Gewest van 31 mei 2013 "tot instemming met het protocol over de bezwaren van het I^{re} volk ten aanzien van het verdrag van Lissabon, ondertekend in Brussel op 13 juni 2012", (Parl.St. VI. Parl. 2012-13, nr. 1934/1, pp. 25-26, opmerking 3).

² Zie reeds adv.RvS 27 270/4 van 18 maart 1998 over een voorontwerp dat heeft geleid tot het decreet van de Franse Gemeenschapscommissie van 18 juni 1998 "tot goedkeuring van het samenwerkingsakkoord tussen de Franse Gemeenschap van België en de Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de modaliteiten voor de uitoefening van de Internationale betrekkingen van de Franse Gemeenschapscommissie", (Parl.St. Verg.Fr.Gem.Comm. 1997-98, nr. 63/1). De Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van haar kant behoort niet uitdrukkelijk te worden vermeld, aangezien ze slechts beperkte bevoegdheden heeft op internationaal gebied en ze met name niet bevoegd is om verdragen te sluiten (zie artikel 135 van de Grondwet, artikel 63 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 "met betrekking tot de Brusselse instellingen" en artikel 16, § 1, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 "tot hervorming der instellingen").

Diese Unterschrift bindet zugleich die Deutschsprachige Gemeinschaft, die Flämische Gemeinschaft, die Französische Gemeinschaft, die Wallonische Region, die Flämische Region und die Region Brüssel-Hauptstadt".

Le Conseil d'État, section de législation, a déjà relevé à de multiples reprises¹ que ces formulations doivent s'entendre comme engageant également la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale puisqu'en exécution de l'article 138 de la Constitution, elle exerce des compétences de la Communauté française. Par souci de sécurité juridique, il eût été néanmoins préférable que sa mention expresse en ait été faite dans la formule citée².

Examen du projet

3.1. L'article 14, paragraphe 2, de l'Accord commercial dispose ce qui suit:

"Les décisions adoptées par le comité "Commerce" sont contraignantes pour les parties, qui sont tenues de prendre toutes les mesures nécessaires à leur mise en œuvre".

À cet égard, il convient de rappeler qu'il est également nécessaire de prévoir en Belgique les procédures requises en vue d'organiser la prise de position et la représentation de la Belgique au sein du comité "Commerce" précité dans le respect des règles répartitrices de compétences nationales. Il y a lieu d'observer que l'accord de coopération actuel du 8 mars 1994 entre l'État fédéral, les Communautés et les Régions, "relatif à la représentation du Royaume de Belgique au sein du Conseil de Ministres de l'Union européenne" présente une lacune sur ce point, en ce qu'il ne porte que sur la représentation au sein du Conseil de l'Union européenne.

L'accord de coopération concerné ne peut pas s'appliquer par simple analogie, dans la mesure où le comité "Commerce",

¹ C'est également le cas dans l'avis C.E. 52 275/VR/1/2 du 27 novembre 2012 sur un avant-projet, devenu le décret de la Communauté flamande et de la Région flamande du 31 mai 2013 "portant assentiment au Protocole relatif aux préoccupations du peuple irlandais concernant le Traité de Lisbonne, fait à Bruxelles le 13 juin 2012", (Doc.parl., Parl. fl., 2012-13, n° 1934/1, pp. 25-26, observation formulée au point 3).

² Voir déjà l'avis C.E. 27 270/4 du 18 mars 1998 sur un avant-projet devenu le décret de la Commission communautaire française du 18 juin 1998 "portant assentiment à l'accord de coopération entre la Communauté française de Belgique et la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale relatif aux modalités d'exercice des Relations internationales de la Commission communautaire française", Doc. parl., Ass. Comm. comm. fr., 1997-98, n° 63/1. Pour sa part, la Commission communautaire commune ne doit pas être explicitement mentionnée étant donné qu'elle n'a que des compétences limitées sur le plan international et qu'elle n'est notamment pas compétente pour conclure des traités (voir l'article 135 de la Constitution, l'article 63 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 "relative aux institutions bruxelloises" et l'article 16, § 1^{er}, de la loi spéciale du 8 août 1980 "de réformes institutionnelles").

formeel een exponent is van de externe betrekkingen van de Unie, maar materieel ook uitdrukkelijk voor aangelegenheden bevoegd is die tot de (exclusieve) bevoegdheden van de gemeenschappen en de gewesten behoren.

Geconfronteerd met een gelijkaardige lacune met betrekking tot de vertegenwoordiging en de standpuntbepaling namens België inzake door de Europese Commissie aan te nemen gedelegeerde en uitvoeringshandelingen, merkte de Raad van State, afdeling Wetgeving, reeds het volgende op, wat hier *mutatis mutandis* moet worden herhaald³:

“De vertegenwoordiging en de standpuntbepaling namens België inzake door de Commissie aan te nemen gedelegeerde en uitvoeringshandelingen dienen overeenkomstig artikel 92*bis*, § 4*bis*, eerste lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 in een samenwerkingsakkoord te worden geregeld. De huidige samenwerkingsakkoorden van 8 maart 1994⁴ bieden geen voldoende juridische basis voor dergelijke vertegenwoordiging en standpuntbepaling. Wel kan worden overwogen om de voornoemde samenwerkingsakkoorden met het oog daarop aan te passen.

Zolang ervoor niet in een voldoende juridische basis bij samenwerkingsakkoord is voorzien, dienen de vertegenwoordiging en de standpuntbepaling inzake door de Commissie aan te nemen gedelegeerde en uitvoeringshandelingen overeenkomstig het bepaalde in artikel 92*bis*, § 4*bis*, tweede lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 het voorwerp uit te maken van een overleg tussen de betrokken regeringen.”

3.2. Voorts moet worden vastgesteld dat in de Handelsovereenkomst machten worden overgedragen aan een supranationale instelling. Er is echter geen reden om aan te nemen dat daarbij de grenzen van artikel 34 van de Grondwet worden overschreden. Een dergelijke overdracht impliceert meteen ook een aanvaarding van de bindende kracht van toekomstige besluiten die het Handelscomité binnen de grenzen van de Overeenkomst zal nemen, zonder dat er nog bijkomend expliciet vooraf mee moet worden ingestemd.

3.2.1. Artikel 13, lid 2, d), van de Handelsovereenkomst luidt als volgt:

“[Het Handelscomité kan] zich buigen over eventuele wijzigingen in de bepalingen van deze overeenkomst, die

³ Adv.RvS 52 810/1 van 5 maart 2013 over een voorontwerp van wet “tot uitvoering van de Verordening (EU) Nr. 305/2011 van het Europees Parlement en de Raad van 9 maart 2011 tot vaststelling van geharmoniseerde voorwaarden voor het verhandelen van bouwproducten en tot intrekking van Richtlijn 89/106/EEG van de Raad, en tot intrekking van diverse bepalingen”.

⁴ Voetnoot 7 van het geciteerde advies: Samenwerkingsakkoord van 8 maart 1994 tussen de Federale Staat, de gemeenschappen en de gewesten “met betrekking tot de vertegenwoordiging van het Koninkrijk België in de Ministerraad van de Europese Unie”, en samenwerkingsakkoord van 8 maart 1994 tussen de Federale Staat, de gemeenschappen en de gewesten en het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, “met betrekking tot de vertegenwoordiging van het Koninkrijk België in de Ministerraad van de Europese Unie”.

certes sur le plan formel, est un représentant des relations extérieures de l’Union, mais il est également, sur le plan matériel, expressément compétent pour des matières qui relèvent des compétences (exclusives) des communautés et des régions.

Confronté à une lacune similaire à propos de la représentation et de la prise de position au nom de la Belgique en matière d’actes d’exécution et délégués à adopter par la Commission européenne, le Conseil d’État, section de législation, a déjà formulé l’observation suivante, qui doit être réitérée *mutatis mutandis* en l’occurrence³:

“Conformément à l’article 92*bis*, § 4*bis*, alinéa 1^{er}, de la loi spéciale du 8 août 1980, la représentation et la prise de position au nom de la Belgique en matière d’actes d’exécution et délégués à adopter par la Commission doivent être réglés dans un accord de coopération. Les accords de coopération actuels du 8 mars 1994⁴ ne procurent pas de base juridique suffisante à pareilles représentation et prise de position. Toutefois, on peut envisager d’adapter en conséquence les accords de coopération précités.

Aussi longtemps qu’un accord de coopération ne prévoit pas de base juridique suffisante à cet effet, la représentation et la prise de position en matière d’actes d’exécution et délégués à adopter par la Commission doivent faire l’objet d’une concertation entre les gouvernements concernés, conformément à l’article 92*bis*, § 4*bis*, alinéa 2, de la loi spéciale du 8 août 1980”.

3.2. Par ailleurs, il faut constater que l’Accord commercial transfère des pouvoirs à une organisation supranationale. Toutefois, rien ne permet d’affirmer que les limites de l’article 34 de la Constitution sont dépassées à cet égard. En outre, un tel transfert implique automatiquement une acceptation de la force obligatoire de futurs arrêtés que le comité “Commerce” prendra dans les limites de l’Accord, sans qu’il faille encore préalablement y donner un assentiment explicite complémentaire.

3.2.1. L’article 13, paragraphe 2, d), de l’Accord commercial énonce ce qui suit:

“[Le comité “Commerce” peut] envisager tout amendement ou toute modification des dispositions du présent accord,

³ Avis C.E. 52 810/1 du 5 mars 2013 sur un avant-projet de loi “portant exécution du règlement (UE) n° 305/2011 du Parlement européen et du Conseil du 9 mars 2011 établissant des conditions harmonisées de commercialisation pour les produits de construction et abrogeant la directive 89/106/CEE du Conseil, et abrogeant diverses dispositions”.

⁴ Note 7 de l’avis cité: Accord de coopération du 8 mars 1994 entre l’État fédéral, les Communautés et les Régions “relatif à la représentation du Royaume de Belgique au sein du Conseil des ministres de l’Union européenne” et accord de coopération du 8 mars 1994 entre l’État fédéral, les Communautés et les Régions et le Collège réuni de la Commission communautaire commune “relatif à la représentation du Royaume de Belgique au sein du Conseil des ministres de l’Union européenne”.

afhankelijk zijn van de voltooiing van de interne wettelijke procedures van elke partij”.

In het licht van die bepaling dienen de artikelen 10, lid 5, 131, lid 4, 328, lid 4, en 329, leden 3 en 4, van de Handelsovereenkomst geïnterpreteerd te worden: de wijzigingen die met toepassing van die bepalingen in de Handelsovereenkomst worden aangebracht, moeten worden aangenomen volgens de interne, wettelijke bepalingen van elk van de partijen, wat voor België en zijn deelentiteiten impliceert dat de betrokken wetgevende vergaderingen daarmee dienen in te stemmen.

De instemming met de artikelen 10, lid 5, 131, lid 4, 328, lid 4, en 329, leden 3 en 4, van de Handelsovereenkomst mag bijgevolg niet geacht worden te gelden als een voorafgaande instemming met eventuele wijzigingen die naderhand door het Handelscomité in de Handelsovereenkomst zouden worden aangebracht.

3.2.2. Krachtens artikel 13, lid 2, g), van de Handelsovereenkomst kan het Handelscomité overigens wijzigingen aanbrengen in bepaalde bijlagen bij de Handelsovereenkomst⁵ alsook in “andere bepalingen die op grond van een uitdrukkelijke bepaling in deze overeenkomst door het Handelscomité kunnen worden gewijzigd”⁶.

De laatste alinea van artikel 13, lid 2, g), luidt als volgt:

“Elke partij legt de in dit punt bedoelde wijzigingen in overeenstemming met haar toepasselijke wettelijke procedures ten uitvoer.”⁷

Artikel 13, lid 2, g), laatste alinea, van de Handelsovereenkomst heeft uitdrukkelijk enkel betrekking op de tenuitvoerlegging en niet op de aanneming, door de partijen, van de wijzigingen die met toepassing van artikel 13, lid 2, g), door het Handelscomité in de Handelsovereenkomst worden aangebracht. Het Handelscomité is dus bevoegd voor het aannemen van die wijzigingen en daarbij hoeven de regels van de interne rechtsorde van elk der partijen niet te worden toegepast.

3.2.3. Zoals de afdeling Wetgeving van de Raad van State in het verleden al heeft opgemerkt, is het voor de wetgever weliswaar niet onmogelijk om met toekomstige wijzigingen van een internationaal verdrag in te stemmen, mits evenwel aan bepaalde voorwaarden is voldaan. Zo heeft de algemene vergadering van de afdeling Wetgeving van de Raad van State in verband met het Verdrag van Lissabon in het bijzonder het volgende opgemerkt⁸:

⁵ Artikel 13, lid 2, g), i tot v, van de Handelsovereenkomst.

⁶ Artikel 13, lid 2, g), vi, van de Handelsovereenkomst – zie bv. artikel 92, lid 4, van de Handelsovereenkomst.

⁷ Er dient van uit te worden gegaan dat onder het woord “punt” in de zin van de voormelde bepaling moet worden verstaan, niet artikel 13, lid 2, in zijn geheel, maar alleen artikel 13, lid 2, g).

⁸ Adv. RvS 44 028/AV van 29 januari 2008 over een voorontwerp dat heeft geleid tot de wet van 19 juni 2008 “houdende instemming met het Verdrag van Lissabon tot wijziging van het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met de Slotakte, gedaan te Lissabon

sous réserve du respect des procédures juridiques internes de chaque partie”.

Les articles 10, paragraphe 5, 131, paragraphe 4, 328, paragraphe 4, et 329, paragraphes 3 et 4, de l’Accord commercial doivent être interprétés au regard de cette disposition: les modifications qui sont apportées dans l’Accord commercial en application de ces dispositions doivent être adoptées selon les dispositions légales internes de chacune des parties, ce qui implique pour la Belgique et ses entités fédérées que les assemblées législatives concernées doivent y donner leur assentiment.

L’assentiment aux articles 10, paragraphe 5, 131, paragraphe 4, 328, paragraphe 4, et 329, paragraphes 3 et 4, de l’Accord commercial ne saurait dès lors être réputé avoir valeur d’assentiment préalable à d’éventuelles modifications qui seraient apportées ultérieurement par le comité “Commerce” à l’Accord commercial.

3.2.2. En vertu de l’article 13, paragraphe 2, g), de l’Accord commercial, le comité “Commerce” peut du reste apporter des modifications dans certaines annexes de l’Accord commercial⁵ de même que dans “d’autres dispositions susceptibles d’être modifiées par le comité “Commerce” en application d’une disposition explicite du présent accord”⁶.

Le dernier alinéa de l’article 13, paragraphe 2, g), s’énonce comme suit:

“Chaque partie met en œuvre, conformément à ses procédures juridiques, toute modification visée au présent paragraphe”⁷.

L’article 13, paragraphe 2, g), dernier alinéa, de l’Accord commercial ne concerne explicitement que la mise en œuvre et non l’adoption par les parties des modifications apportées dans l’Accord commercial par le comité “Commerce”, en application de l’article 13, paragraphe 2, g). Le comité “Commerce” est donc compétent pour adopter ces modifications et, à cet égard, les règles de l’ordre juridique interne de chacune des parties ne doivent pas être appliquées.

3.2.3. Ainsi que la section de législation du Conseil d’État l’a déjà souligné par le passé, il n’est certes pas impossible pour le législateur de porter assentiment à des modifications futures apportées à un traité international, moyennant toutefois le respect de certaines conditions. Ainsi, l’assemblée générale de la section de législation du Conseil d’État a plus particulièrement formulé les observations suivantes à propos du Traité de Lisbonne⁸:

⁵ Article 13, paragraphe 2, g), i à v, de l’Accord commercial.

⁶ Article 13, paragraphe 2, g), vi, de l’Accord commercial – voir par exemple l’article 92, paragraphe 4, de l’Accord commercial.

⁷ Il y a lieu de considérer qu’il convient d’entendre par le terme “paragraphe” (lire: point) dans la phrase de la disposition précitée non pas l’article 13, paragraphe 2, dans sa totalité, mais seulement l’article 13, paragraphe 2, g).

⁸ Avis C.E 44 028/AG du 29 janvier 2008 sur un avant-projet devenu la loi du 19 juin 2008 “portant assentiment au Traité de Lisbonne modifiant le Traité sur l’Union européenne et le Traité instituant la Communauté européenne, et à l’Acte final, faits à

“Bij deze bepalingen wordt aan Europese organen de bevoegdheid opgedragen om een aantal bepalingen te wijzigen zonder goedkeuring van de lidstaten overeenkomstig hun respectieve grondwettelijke bepalingen. België en de deelentiteiten ervan zouden dus gebonden kunnen zijn door een wijziging van het Verdrag zonder dat de bevoegde wetgevende vergaderingen daar uitdrukkelijk mee hebben ingestemd⁹. De omstandigheid dat, desgevallend, de besluiten van de Europese Raad of van de Raad met eenparigheid van stemmen moeten worden genomen, doet niets af aan die vaststelling¹⁰.

Zowel het Hof van Cassatie¹¹ als de afdeling Wetgeving van de Raad van State¹² aanvaarden dat onder bepaalde voorwaarden de wetgevende vergaderingen vooraf kunnen instemmen met een verdrag of met een wijziging van een verdrag. Opdat zulke voorafgaande instemming verenigbaar zou zijn met artikel 167, §§ 2 tot 4, van de Grondwet en met artikel 16 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, moet aan twee voorwaarden worden voldaan: het is vereist dat de Wetgevende Kamers en, in voorkomend geval, de Gemeenschaps- en Gewestparlementen de grenzen van de toekomstige wijzigingen kennen¹³ en dat ze uitdrukkelijk aangeven dat ze met die wijzigingen instemmen.”

op 13 december 2007” (Parl.St. Senaat 2007-08, nr. 4-568/1, pp. 355-356, opmerking 28); zie eveneens adv.RvS 51 151/VR van 3 april 2012 over een voorontwerp dat heeft geleid tot de wet van 20 juni 2012 “houdende instemming met het Verdrag tot instelling van het Europees Stabiliteitsmechanisme (ESM), ondertekend te Brussel op 2 februari 2012”, (Parl.St. Senaat 2011-12, nr. 5-1598/1, pp. 40-41, opmerking 1.2 onder “Algemene opmerkingen”).

⁹ Voetnoot 3 op p. 355 van advies 44 028/AV: Zie de toepasselijke teksten onder bovenvermeld nr. 24 (...).

¹⁰ Voetnoot 4 op p. 355 van advies 44 028/AV: De meeste “overbruggingsclausules” bepalen dat de besluiten met eenparigheid van stemmen worden vastgesteld. Dit is echter niet het geval met de besluiten waarvan sprake is in de artikelen 98, 107, lid 2, c), 129, lid 3, 281, tweede alinea, en 300, lid 5, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie.

¹¹ Voetnoot 1 op p. 356 van advies 44 028/AV: Cass., 19 maart 1981, Arr. Cass., 1980-1981, 808; J.T., 1982, 565, en noot J. Verhoeven; Cass., 2 mei 2002, nr. C.99 0518.N.

¹² Voetnoot 2 op p. 356 van advies 44 028/AV: Zie onder meer advies 33 510/3 van 28 mei 2002 over een voorontwerp dat ontstaan gegeven heeft aan de wet van 17 december 2002 houdende instemming met het Verdrag betreffende toegang tot informatie, inspraak bij besluitvorming en toegang tot de rechter inzake milieuaangelegenheden, en met de Bijlagen I en II, gedaan te Aarhus op 25 juni 1998 (Parl.St. Senaat, 2001-2002, nr. 2-1235/1, blz. 48); advies 35 792/2/V van 20 augustus 2003 over het voorontwerp dat ontstaan heeft gegeven aan het decreet van 27 november 2003 houdende instemming met het Verdrag inzake persistente organische verontreinigende stoffen, gesloten te Stockholm op 22 mei 2001, alsmede met de Bijlagen erbij (Parl. St. W.G.R., 2003/2004, nr. 575/1, blz. 10); advies 36 170/1 van 11 december 2003 over het voorontwerp van wet houdende instemming met de Overeenkomst betreffende de sociale zekerheid tussen het Koninkrijk België en de Republiek Kroatië, ondertekend te Brussel op 31 oktober 2001 (Parl.St., Senaat, 2004-2005, nr. 957/1).

¹³ Voetnoot 3 op p. 356 van advies 44 028/AV: Zie inzonderheid de adviezen waarnaar in de vorige voetnoot wordt verwezen.

“Ces dispositions contiennent une délégation de pouvoirs à des organes européens pour modifier un certain nombre de dispositions, sans l’approbation des États membres conformément à leurs règles constitutionnelles respectives. La Belgique et ses entités fédérées pourraient donc être liées par une modification du Traité sans que les assemblées législatives compétentes y aient donné expressément leur assentiment⁹. Le fait que, le cas échéant, les décisions du Conseil européen ou du Conseil doivent être prises à l’unanimité ne change rien à cette constatation¹⁰.

Tant la Cour de cassation¹¹ que la section de législation du Conseil d’État¹² admettent que, dans certaines conditions, les Chambres législatives peuvent donner leur assentiment préalable à un traité ou à une modification à celui-ci. Pour qu’un tel assentiment préalable soit compatible avec l’article 167, §§ 2 à 4, de la Constitution et avec l’article 16 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, deux conditions doivent être réunies: il faut que les Chambres législatives et, le cas échéant, les Parlements des communautés et des régions connaissent les limites des futures modifications¹³ et qu’ils indiquent expressément qu’ils donnent leur assentiment à ces modifications”.

Lisbonne le 13 décembre 2007”, (Doc. parl., Sénat, 2007-08, n° 4-568/1, pp. 355-356, observation 28); voir aussi l’avis C.E. 51 151/VR, donné le 3 avril 2012 sur un avant-projet devenu la loi du 20 juin 2012 “portant assentiment au Traité instituant le Mécanisme européen de stabilité (MES), signé à Bruxelles le 2 février 2012”, (Doc. parl., Sénat, 2011-2012, n° 5-1598/1, pp. 40-41), point 1.2 sous “Observations générales”).

⁹ Note 3 à la p. 355 de l’avis 44 028/AG: Voir les textes applicables sous le n° 24 précité [...].

¹⁰ Note 4 à la p. 355 de l’avis 44 028/AG: La plupart des “clauses-passerelle” prévoient que les décisions sont prises à l’unanimité. Tel n’est toutefois pas le cas des décisions envisagées par les articles 98, 107, paragraphe 2, c), 129, paragraphe 3, 281, deuxième alinéa, et 300, paragraphe 5, du Traité sur le fonctionnement de l’Union européenne.

¹¹ Note 1 à la p. 356 de l’avis 44 028/AG: Cass., 19 mars 1981, Pas., 1981, I, n° 417; J.T., 1982, 565, et la note de J. Verhoeven; Cass., 2 mai 2002, n° C.99 0518.N.

¹² Note 2 à la p. 356 de l’avis 44 028/AG: Voir notamment l’avis 33 510/3 du 28 mai 2002 sur un avant-projet devenu la loi du 17 décembre 2002 portant assentiment à la Convention sur l’accès à l’information, la participation du public au processus décisionnel et l’accès à la justice en matière d’environnement, et aux annexes I et II, faites à Aarhus le 25 juin 1998 (Doc. parl., Sénat, 2001-2002, n° 2-1235/1, p. 48); l’avis 35 792/2/V du 20 août 2003 sur l’avant-projet devenu le décret du 27 novembre 2003 portant assentiment à la Convention sur les polluants organiques persistants, faite à Stockholm le 22 mai 2001, ainsi qu’à ses annexes (Doc. parl., C.R.W., 2003/2004, n° 575/1, p. 10); l’avis 36 170/1 du 11 décembre 2003 sur l’avant-projet de loi portant assentiment à la Convention sur la sécurité sociale entre le Royaume de Belgique et la République de Croatie, signée à Bruxelles le 31 octobre 2001 (Doc. parl., Sénat, 2004-2005, n° 957/1).

¹³ Note 3 à la p. 356 de l’avis 44 028/AG: Voir notamment les avis cités dans la note précédente.

Artikel 13, lid 2, g), van de Handelsovereenkomst lijkt voldoende specifiek opdat aan de eerste voorwaarde zou zijn voldaan.¹⁴ Niettemin moet de tekst van het ontwerp worden aangepast door erin een bepaling op te nemen waarin de wetgever uitdrukkelijk instemt met de toekomstige wijzigingen die het Handelscomité met toepassing van artikel 13, lid 2, g), van de Handelsovereenkomst zal aannemen.

Deze opmerking geldt eveneens voor de wijzigingen die de partijen inzonderheid krachtens de artikelen 89, 209 en 210 van de Handelsovereenkomst eenzijdig mogen aanbrengen in die Overeenkomst.

3.3.1. Artikel 330, lid 3, van de Handelsovereenkomst voorziet in een voorlopige toepassing van deze laatste.¹⁵ Rekening houdend met de omschrijving van de begrippen “partij” en “partijen”, in artikel 6, lid 1, van de Handelsovereenkomst,¹⁶ bestaat de mogelijkheid om de Handelsovereenkomst eventueel ook voorlopig toe te passen in aangelegenheden die niet behoren tot de (exclusieve) bevoegdheden van de Europese Unie, zoals bepaald in het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie.

3.3.2. In verband met de voorlopige toepassing van verdragen merkte de Raad van State, afdeling Wetgeving, in een advies¹⁷ reeds het volgende op:

“Krachtens artikel 167, § 3, van de Grondwet hebben verdragen eerst gevolg nadat zij de instemming van de betrokken Parlementen hebben verkregen.¹⁸

¹⁴ Anders dan het geval is met de artikelen 10, lid 5, 131, lid 4, 328, lid 4, en 329, leden 3 en 4, van de Handelsovereenkomst, waarvan sprake is in opmerking 3.2.1 hiervoor.

¹⁵ Artikel 330, lid 3, van de Handelsovereenkomst luidt: “Onverminderd lid 2 kunnen de partijen deze overeenkomst geheel of gedeeltelijk voorlopig toepassen. Elke partij stelt de depositaris en alle andere partijen in kennis van de voltooiing van de interne procedures die nodig zijn om deze overeenkomst voorlopig toe te passen. De voorlopige toepassing van deze overeenkomst tussen de EU en een overeenkomstsluitend Andesland gaat in op de eerste dag van de maand na de datum van ontvangst door de depositaris van de laatste kennisgeving door de EU en dat overeenkomstsluitende Andesland.”

¹⁶ Artikel 6, lid 1, van de Handelsovereenkomst luidt: “Voor de toepassing van deze overeenkomst wordt verstaan onder:

— “partij”: de Europese Unie of haar lidstaten of de Europese Unie en haar lidstaten, binnen de grenzen van hun respectieve bevoegdheden zoals deze voortvloeien uit het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie (hierna ‘EU’ genoemd), of elk van de overeenkomstsluitende Andeslanden;

— “partijen”: de EU, enerzijds, en elk van de overeenkomstsluitende Andeslanden, anderzijds.”

¹⁷ Adv. RvS 53 064/VR/1/4 van 6 mei 2013 over een voorontwerp van decreet van de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaamse Gewest “tot instemming met het akkoord tussen het Koninkrijk België en de Europese Unie over de voorrechten en immuniteiten van het Secretariaat van de Parlementaire Assemblee van de Unie voor de Mediterrane Regio, ondertekend in Brussel op 10 juli 2012”, opmerking 3.2.

¹⁸ Voetnoot 4 van het geciteerde advies: Alhoewel artikel 167, § 3, van de Grondwet enkel betrekking heeft op de verdragen

L’article 13, paragraphe 2, g), de l’Accord commercial semble suffisamment spécifique pour que la première condition soit remplie¹⁴. Il n’en reste pas moins que le texte du projet doit être adapté en y insérant une disposition dans laquelle le législateur donne son assentiment explicite aux modifications futures que le comité “Commerce” adoptera en application de l’article 13, paragraphe 2, g), de l’Accord commercial.

Cette observation s’applique également aux modifications que les parties peuvent apporter unilatéralement à cet Accord, plus particulièrement en vertu des articles 89, 209 et 210 de l’Accord commercial.

3.3.1. L’article 330, paragraphe 3, de l’Accord commercial prévoit une application provisoire de ce dernier¹⁵. Compte tenu de la définition des notions de “partie” et de “parties” à l’article 6, paragraphe 1, de l’Accord commercial¹⁶, il est possible, le cas échéant, d’appliquer provisoirement l’Accord commercial également dans des matières qui ne relèvent pas des compétences (exclusives) de l’Union européenne, au sens du Traité sur l’Union européenne et du Traité sur le fonctionnement de l’Union européenne.

3.3.2. En ce qui concerne l’application provisoire des traités, un avis du Conseil d’État, section de législation¹⁷, a déjà observé ce qui suit:

“(Traduction) En vertu de l’article 167, § 3, de la Constitution, les traités n’ont d’effet qu’après avoir reçu l’assentiment des Parlements concernés¹⁸.

¹⁴ Contrairement aux articles 10, paragraphe 5, 131, paragraphe 4, 328, paragraphe 4, et 329, paragraphes 3 et 4, de l’Accord commercial, dont il est question au point 3.2.1. ci-dessus.

¹⁵ L’article 330, paragraphe 3, de l’Accord commercial dispose: “Nonobstant les dispositions du paragraphe 2, les parties peuvent appliquer provisoirement le présent accord, en tout ou en partie. Chaque partie informe le depositaire et les autres parties de l’accomplissement des procédures internes nécessaires à l’application provisoire du présent accord. L’application provisoire de l’accord entre la partie UE et un pays andin signataire débute à compter du premier jour du mois qui suit la date de réception, par le depositaire, de la dernière notification de la partie UE et du pays andin signataire”.

¹⁶ L’article 6, paragraphe 1, de l’Accord commercial dispose: “Aux fins du présent accord, on entend par:

— “partie”, l’Union européenne ou ses États membres ou l’Union européenne et ses États membres dans leurs domaines de compétence respectifs découlant du traité sur l’Union européenne et du traité sur le fonctionnement de l’Union européenne (ci-après dénommés la “partie UE”), ou chacun des pays andins signataires;

— “parties”, d’une part, la partie UE, et, d’autre part, chaque pays andin signataire”.

¹⁷ Avis C.E. 53 064/VR/1/4 du 6 mai 2013 sur un avant-projet de décret de la Communauté flamande et de la Région flamande “tot instemming met het akkoord tussen het Koninkrijk België en de Europese Unie over de voorrechten en immuniteiten van het Secretariaat van de Parlementaire Assemblee van de Unie voor de Mediterrane Regio, ondertekend in Brussel op 10 juli 2012”, observation 3.2.

¹⁸ Note 4 de l’avis cité: Bien que l’article 167, § 3, de la Constitution ne porte que sur les traités réglant des matières relevant

Met een voorlopige toepassing van het zetelakkoord wordt vooruit gelopen op de instemming ermee van het Vlaams Parlement en wordt het Parlement voor de keuze gesteld ofwel de voorlopige toepassing te bekrachtigen, ofwel, in geval van niet-instemming, de Belgische Staat tegenover de medeondertekenaar van de Overeenkomst in een delicate positie te plaatsen. Dat is een beperking op het recht van het Vlaams Parlement om vrij te oordelen of het al dan niet zijn instemming kan verlenen.

Bovendien is het zo dat, ook al zou de instemming van het Vlaams Parlement tot gevolg hebben dat het eerder tot stand gekomen wordt bevestigd, de overeenkomst in het interne recht geen gevolg kan hebben alvorens die instemming is gegeven, hetgeen tot moeilijkheden kan leiden. Dat is enkel niet het geval zo er voor een vertragsconforme toepassing in de praktijk reeds binnen het bestaande juridische kader een voldoende grondslag voorhanden is.

Bij gebreke aan een regeling in het Belgische recht voor de voorlopige toepassing van internationale verdragen, kan het hanteren van het instrument van voorlopige toepassing tot praktische en juridische moeilijkheden aanleiding geven. In elk geval verdient het aanbeveling de parlementaire instemmingsprocedure zo snel als mogelijk op te starten en te voltooien, (...).

3.3.3. Uit wat voorafgaat volgt dat de Europese Unie de in artikel 330, lid 3, van de Handelsovereenkomst bedoelde kennisgeving “van de voltooiing van de interne procedures die nodig zijn om deze overeenkomst voorlopig toe te passen” slechts kan doen in de mate, en pas nadat, de parlementaire instemming in overeenstemming met artikel 167, § 3, van de Grondwet werd verleend door alle betrokken parlementen. Vertraging in de instemming door één of meer van de Belgische parlementaire vergaderingen brengt bijgevolg ook een beperking met zich mee van de mogelijkheden voor de Europese Unie en haar lidstaten als een geheel om de betrokken overeenkomst voorlopig toe te passen, zodat, mede gelet op het beginsel van de loyale samenwerking bedoeld in artikel 4, lid 3, van het Verdrag “betreffende de Europese

waarin aangelegenheden worden geregeld die uitsluitend tot de gemeenschaps- en gewestbevoegdheid behoren, geldt de erin opgenomen regel, gelet op de onderlinge samenhang tussen de paragrafen 2 tot 4 van dat artikel, eveneens ten aanzien van de gemengde verdragen.

Une application provisoire de l'Accord de siège anticipe l'assentiment du Parlement flamand et place le Parlement devant l'alternative suivante: soit ratifier l'application provisoire, soit, en cas de non-ratification, mettre l'État belge dans une position délicate vis-à-vis du cosignataire de l'Accord. Ceci restreint le droit du Parlement flamand d'apprécier librement s'il peut donner ou non son assentiment.

En outre, même si l'assentiment du Parlement flamand a pour effet de confirmer ce qui a été arrêté antérieurement, l'Accord ne peut avoir d'effet en droit interne avant que cet assentiment n'ait été donné, ce qui peut être source de difficultés. Ce ne sera pas le cas uniquement s'il existe déjà dans le cadre juridique existant un fondement juridique suffisant pour une application conforme au traité dans la pratique.

En l'absence d'un dispositif en droit belge relatif à l'application provisoire de traités internationaux, le recours à l'instrument de l'application provisoire peut engendrer des difficultés pratiques et juridiques. Il est en tout cas recommandé d'entamer et d'achever le plus vite possible la procédure d'assentiment parlementaire, (...).

3.3.3. Il résulte de ce qui précède que l'Union européenne peut uniquement procéder à la notification, visée à l'article 330, paragraphe 3, de l'Accord commercial, de “l'accomplissement des procédures internes nécessaires à l'application provisoire du présent accord” dans la mesure où et seulement après que l'assentiment parlementaire a été donné par tous les parlements concernés, conformément à l'article 167, § 3, de la Constitution. Par conséquent, un retard dans l'assentiment par une ou plusieurs assemblées parlementaires belges restreint également les possibilités pour l'Union européenne et ses États membres, dans leur ensemble, d'appliquer provisoirement l'accord concerné, de sorte que, dans ce cas également, l'on ne peut que recommander, compte tenu notamment du principe de coopération

exclusivement de la compétence communautaire ou régionale, la règle qu'il énonce s'applique également aux traités mixtes vu la corrélation entre les paragraphes 2 et 4 de cet article.

Unie”,¹⁹ slechts kan worden aanbevolen om ook in dit geval de parlementaire instemmingsprocedure zo snel mogelijk op te starten en te voltooien.²⁰

De griffier,

Wim GEURTS

De voorzitter,

MARNIX VAN DAMME

loyale visé à l'article 4, paragraphe 3, du Traité "sur l'Union européenne" ¹⁹ d'entamer et d'achever le plus vite possible la procédure d'assentiment parlementaire ²⁰.

Le greffier,

Wim GEURTS

Le président,

MARNIX VAN DAMME

¹⁹ Dat beginsel speelt een bijzondere rol in de externe betrekkingen van de Unie, in het bijzonder bij gemengde verdragen. Zie in dat verband o.m. C. Hillion, "Mixity and Coherence in EU External Relations: The Significance of the 'Duty of Cooperation'" in C. Hillion en P. Koutrakos (eds), *Mixed Agreements Revisited. The EU and its Member States in the World*, Oxford, Hart Publishing, 2010; G. De Baere, *Constitutional Principles of EU External Relations*, Oxford, OUP, 2008.

²⁰ De uitdrukking "de parlementaire instemmingsprocedure ... voltooien" betekent niet dat met de overeenkomst moet worden ingestemd. Het zou overigens de bevoegdheid van de Raad van State, afdeling Wetgeving, te buiten gaan om te adviseren dat met een bepaald verdrag (dat niet exclusief betrekking heeft op aangelegenheden die behoren tot de exclusieve bevoegdheden van de Unie) moet worden ingestemd. Een parlement dat zich tegen een voorgenomen internationaal verdrag wil verzetten kan uiteraard de instemmingsprocedure ook "voltooien" door het ontwerp van instemmingsdecreet, -wet of -ordonnantie, en dus het verdrag, te verwerpen. In dat geval wordt de voorlopige toepassing uiteraard eveneens onmogelijk. Het spreekt voor zich dat in dat geval de Europese Unie, de andere lidstaten en de andere verdragspartijen onverwijld van die verwerping op de hoogte moeten worden gebracht.

¹⁹ Ce principe joue un rôle particulier dans les relations externes de l'Union, plus spécialement à l'égard des traités mixtes. Voir notamment, à ce sujet, C. Hillion, "Mixity and Coherence in EU External Relations: The Significance of the 'Duty of Cooperation'" in C. Hillion en P. Koutrakos (eds), *Mixed Agreements Revisited. The EU and its Member States in the World*, Oxford, Hart Publishing, 2010; G. De Baere, *Constitutional Principles of EU External Relations*, Oxford, OUP, 2008.

²⁰ L'expression "achever (...) la procédure parlementaire d'assentiment" n'emporte pas l'obligation de porter assentiment à l'Accord. Le Conseil d'État, section de législation, excéderait d'ailleurs sa compétence s'il imposait dans un avis de porter assentiment à tel ou tel traité (qui ne concerne pas exclusivement des matières relevant des compétences exclusives de l'Union). Un parlement qui entend s'opposer à un traité international envisagé peut évidemment aussi "achever" la procédure d'assentiment en rejetant le projet de loi, de décret, ou d'ordonnance d'assentiment et donc le traité. Dans ce cas, l'application provisoire est évidemment aussi impossible. Il va de soi que, dans cette hypothèse, l'Union européenne, les autres États membres et les autres parties au traité doivent être immédiatement informés de ce rejet.

WETSONTWERP

FILIP,

KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van de minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

De minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken is ermee belast, in Onze naam, bij de Kamer van volksvertegenwoordigers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst hierna volgt:

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2

De Handelsovereenkomst tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en Colombia en Peru, anderzijds, gedaan te Brussel op 26 juni 2012, zal volkomen gevolg hebben.

Art. 3

De wijzigingen, aangenomen door het Handelscomité met toepassing van artikel 13, lid 2, g), van de Handelsovereenkomst, zullen volkomen gevolg hebben.

De wijzigingen, die eenzijdig aangebracht worden in de Handelsovereenkomst krachtens de artikelen 89, 209 en 210 van diezelfde Handelsovereenkomst, zullen volkomen gevolg hebben.

Gegeven te Brussel, 12 juli 2015

FILIP

VAN KONINGSWEGE:

*De minister van Buitenlandse Zaken en
Europese Zaken,*

Didier REYNDEERS

PROJET DE LOI

PHILIPPE,

ROI DES BELGES,

À tous, présents et à venir,
SALUT.

Sur la proposition du ministre des Affaires étrangères et européennes,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Le ministre des Affaires étrangères et européennes est chargé de présenter, en Notre nom, à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit:

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Art. 2

L'Accord commercial entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et la Colombie et le Pérou, d'autre part, fait à Bruxelles le 26 juin 2012, sortira son plein et entier effet.

Art. 3

Les modifications, adoptées par le Comité "Commerce" en application de l'article 13, paragraphe 2, g), de l'Accord commercial, sortiront leur plein et entier effet.

Les modifications, apportées unilatéralement à l'Accord commercial en vertu des articles 89, 209 et 210 de ce même Accord commercial, sortiront leur plein et entier effet.

Donné à Bruxelles, le 12 juillet 2015

PHILIPPE

PAR LE ROI:

*Le ministre des Affaires étrangères
et européennes,*

Didier REYNDEERS